



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 August 2011
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Шестьдесят третья сессия

Женева, 26 апреля – 3 июня и 4 июля – 12 августа 2011 года

Проект доклада Комиссии международного права о работе ее шестьдесят третьей сессии

Докладчик: г-н А. Рохан Перера

Глава I Введение

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–12	2
А. Членский состав	2	2
В. Непредвиденная вакансия	3	2
С. Должностные лица и Бюро расширенного состава	4–6	3
D. Редакционный комитет	7–8	3
E. Рабочие группы и исследовательские группы	9–10	4
F. Секретариат	11	5
G. Повестка дня	12	5

Введение

1. Комиссия международного права провела первую часть своей шестьдесят третьей сессии 26 апреля – 3 июня 2011 года, а вторую часть – 4 июля – 12 августа 2011 года в месте своего постоянного пребывания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Сессию открыл Председатель шестьдесят второй сессии Комиссии г-н Эрнест Петрич.

А. Членский состав

2. В состав Комиссии входят следующие члены:

г-н Мохаммед Белло Адоке (Нигерия)
г-н Али Мохсен Фетаис Аль-Марри (Катар)
г-н Амос С. Вако (Кения)
г-н Эдуардо Валенсия Ospina (Колумбия)
г-н Эдмундо Варгас Карреньо (Чили)
г-н Стивен К. Васьянни (Ямайка)
г-н Марсело Васкес Бермудес (Эквадор)
г-н Нугрохо Виснумурти (Индонезия)
г-н Майкл Вуд (Соединенное Королевство)
г-н Здзислав Галицкий (Польша)
г-н Джорджо Гая (Италия)
г-н Кристофер Джон Роберт Дугард (Южная Африка)
г-н Морис Камто (Камерун)
г-н Энрике Кандиоти (Аргентина)
г-н Люциус Кафлиш (Швейцария)
г-н Фатхи Кемиша (Тунис)
г-н Роман Анатольевич Колодкин (Российская Федерация)
г-н Педру Комиссариу Афонсу (Мозамбик)
г-н Дональд М. Макрэй (Канада)
г-н Теодор Вьорел Мелескану (Румыния)
г-н Синья Мурасэ (Япония)
г-н Бернд Х. Нихаус (Коста-Рика)
г-н Георг Нольте (Германия)
г-н Ален Пелле (Франция)
г-н А. Рохан Перера (Шри-Ланка)
г-н Эрнест Петрич (Словения)
г-н Жилберту Верн Сабоя (Бразилия)
г-н Нариндер Сингх (Индия)
г-н Салифу Фомба (Мали)
г-н Хуссейн А. Хассуна (Египет)
г-н Махмуд Д. Хмуд (Иордания)
г-н Хуэйкан Хуан (Китайская Народная Республика)
г-жа Консепсьон Эскобар Эрнандес (Испания)
г-жа Мария Г. Якобссон (Швеция)

В. Непредвиденная вакансия

3. 28 апреля 2011 года Комиссия избрала г-жу Консепсьон Эскобар Эрнандес (Испания) для заполнения непредвиденной вакансии, образовавшейся после

кончины г-жи Паулы Экскармейя. 17 мая 2011 года Комиссия избрала г-на Мохаммеда Белло Адоке (Нигерия) для заполнения непредвиденной вакансии, образовавшейся после ухода в отставку г-на Байо Оджо.

С. Должностные лица и Бюро расширенного состава

4. На своем 3080-м заседании 26 апреля 2011 года Комиссия избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Морис Камто (Камерун)
Первый заместитель Председателя:	г-жа Мария Г. Якобссон (Швеция)
Второй заместитель Председателя:	г-н Бернд Х. Нихаус (Коста-Рика)
Председатель Редакционного комитета:	г-н Теодор Вьорель Мелескану (Румыния)
Докладчик:	г-н А. Рохан Перера (Шри-Ланка)

5. В Бюро расширенного состава Комиссии вошли должностные лица нынешней сессии, предыдущие Председатели Комиссии¹ и Специальные докладчики².

6. По рекомендации Бюро расширенного состава Комиссия учредила Группу по планированию в составе следующих членов Комиссии: г-жа М.Г. Якобссон (Председатель) г-н С.К. Васьяни, г-н Э. Варгас Кореньо, г-н Э. Валенсия Ospina, г-н М. Васкес Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н З. Галицкий, г-н Дж. Гая, г-н К.Дж.Р. Дугард, г-н М. Камто, г-н Э. Кандиоти, г-н Л. Кафлиш, г-н Ф. Кемиша, г-н Р.А. Колодкин, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н Д.М. Макрей, г-н Т. В. Мелескану, г-н С. Мурасэ, г-н Б. Нихаус, г-н Г. Нольте, г-н А. Пелле, г-н Э. Петрич, г-н Ж.В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н Х.А. Хассуна и г-н А.Р. Перера (ex officio).

Д. Редакционный комитет

7. На своем 3080-м заседании 26 апреля 2011 года Комиссия учредила Редакционный комитет в составе следующих членов по указанным темам:

а) *Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров*: г-н Т. В. Мелескану (Председатель), г-н Л. Кафлиш (Специальный докладчик), г-н М. Васкес Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н З. Галицкий, г-н Э. Кандиоти, г-н М. Камто, г-н С. Мурасэ, г-н Э. Петрич, г-н Ж.В. Сабоя, г-н С. Фомба, г-н Х. Хуан, г-жа М.Г. Якобссон и г-н А.Р. Перера (ex officio).

б) *Редакционный комитет по ответственности международных организаций*: г-н Т. В. Мелескану (Председатель), г-н Дж. Гая (Специальный докладчик), г-н Э. Валенсия Ospina, г-н М. Васкес Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н М. Камто, г-н Э. Кандиоти, г-н Д.М. Макрей, г-н С. Мурасэ, г-н Э. Петрич, г-н Ж.В. Сабоя, г-н С. Фомба, г-н Х. Хуан, г-жа М.Г. Якобссон и г-н А.Р. Перера (ex officio).

¹ Г-н Э. Варгас Карреньо, г-н Н. Виснумурти, г-н З. Галицкий, г-н М. Камто, г-н Э. Кандиоти, г-н Т.В. Мелескану, г-н А. Пелле и г-н Э. Петрич.

² Г-н Э. Валенсия Ospina, г-н З. Галицкий, г-н Дж. Гая, г-н М. Камто, г-н Л. Кафлиш, г-н Р.А. Колодкин и г-н А. Пелле.

с) *Высылка иностранцев*: г-н Т.В. Мелескану (Председатель), г-н М. Камто (Специальный докладчик), г-н Э. Валенсия Ospina, г-н Э. Варгас Карреньо, г-н С.К. Васьянни, г-н М. Васкес Бермудес, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н З. Галицкий, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н А.Р. Перера, г-н Ж. В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-н С. Фомба, г-н Д.М. Макрэй, г-н М.Д. Хмуд и г-жа К. Эскобар Эрнандес (*ex officio*);

д) *Защита лиц в случае бедствий*: г-н Т.В. Мелескану (Председатель), г-н Э. Валенсия Ospina (Специальный докладчик), г-н Э. Варгас Карреньо, г-н М. Васкес Бермудес, г-н С.К. Васьянни, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н К.Д.Р. Дугард, г-н Э. Кандиоти, г-н Д.М. Макрэй, г-н С. Мурасэ, г-н Г. Нольте, г-н Э. Петрич, г-н Ж.В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-н М.Д. Хмуд, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-жа М. Г. Якобссон и г-н А.Р. Перера (*ex officio*).

8. Редакционный комитет провел в общей сложности... заседаний по... указанным выше темам.

Е. Рабочие группы и исследовательские группы

9. На 3080-м заседании 26 апреля 2011 года Комиссия заново учредила следующие рабочие и исследовательские группы:

а) *Рабочая группа по оговоркам к международным договорам*: г-н М. Васкес Бермудес (Председатель), г-н А. Пелле (Специальный докладчик), г-н М. Вуд, г-н Д. Гая, г-н М. Камто, г-н Э. Кандиоти, г-н Д.М. Макрэй, г-н Г. Нольте, г-н Э. Петрич, г-н Н. Сингх, г-н С. Фомба, г-н М.Д. Хмуд, г-н Х. Хуан, г-жа К. Эскобар Эрнандес и г-н Р.А. Перера (*ex officio*);

б) *Исследовательская группа по договорам сквозь призму времени*: г-н Г. Нольте (Председатель), г-н Э. Валенсия Ospina, г-н Э. Варгас Карреньо, г-н М. Васкес Бермудес, г-н С.К. Васьянни, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н Д. Гая, г-н К.Д.Р. Дугард, г-н М. Камто, г-н Э. Кандиоти, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н Д.М. Макрэй, г-н Т.В. Мелескану, г-н С. Мурасэ, г-н Б.Х. Нихаус, г-н Э. Петрич, г-н Н. Сингх, г-н М.Д. Хмуд, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-жа М.Г. Якобссон и г-н Р.А. Перера (*ex officio*);

с) *Исследовательская группа по клаузуле о наиболее благоприятствуемой нации*: г-н Д.М. Макрэй и г-н А.Р. Перера (Сопредседатели), г-н М. Васкес Бермудес, г-н С.К. Васьянни, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н Д. Гая, г-н Э. Кандиоти, г-н Л. Кафлиш, г-н С. Мурасэ, г-н Б.Н. Нихаус, г-н Г. Нольте, г-н Ж.В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-н М.Д. Хмуд, г-жа К. Эскобар Эрнандес и г-н Р.А. Перера (*ex officio*).

10. Группа по планированию учредила или вновь создала следующие рабочие группы:

а) *Рабочая группа по методам работы*: г-н Х.А. Хассуна (Председатель) г-н Э. Валенсия Ospina, г-н М. Васкес Бермудес, г-н С.К. Васьянни, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н З. Галицкий, г-н Э. Кандиоти, г-н Л. Кафлиш, г-н Т.В. Мелескану, г-н С. Мурасэ, г-н Э. Петрич, г-н Ж.В. Сабоя, г-н Н. Сингх, г-н С. Фомба, г-жа М.Г. Якобссон и г-н А.Р. Перера (*ex officio*);

б) *Рабочая группа по долгосрочной программе работы на пятилетний период*: г-н Э. Кандиоти (Председатель), г-н А.С. Вако, г-н Э. Валенсия Ospina, г-н Э. Варгас Карреньо, г-н М. Васкес Бермудес, г-н С.К. Васьянни, г-н Н. Виснумурти, г-н М. Вуд, г-н Д. Гая, г-н З. Галицкий, г-н Э. Варгас Карреньо, г-н Л. Кафлиш, г-н Р. А. Колодкин, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н Д.М. Макрэй,

г-н Т. В. Мелескану, г-н С. Мурасэ, г-н Г. Нольте, г-н А. Пелле, г-н Э. Петрич, г-н Ж. В. Сабоя, г-н М. Сингх, г-н С. Фомба, г-н Х. А. Хассуна, г-н М. Д. Хмуд, г-н Х. Хуан, г-жа К. Эскобар Эрнандес, г-н М. Г. Якобссон и г-н А. Р. Перера (*ex officio*).

Е. Секретариат

11. Заместитель Генерального секретаря и Юриисконсульт г-жа Патриция О'Брайн представляла Генерального секретаря. Г-н Вацлав Микулка, Директор Отдела кодификации Управления по правовым вопросам выполнял функции Секретаря Комиссии и в отсутствие Юриисконсульта представлял Генерального секретаря. Заместитель Директора г-н Джордж Коронтсис выполнял функции заместителя Секретаря. Г-н Тревор Чимимба и г-н Арнольд Пронто, старшие сотрудники по правовым вопросам, выполняли функции старших помощников Секретаря. Функции помощника Секретаря Комиссии выполняли сотрудники по правовым вопросам г-н Джионата Буззини и г-жа Ханна Дрейфельдт-Лаине.

Г. Повестка дня

12. На своем 3080-м заседании 26 апреля 2011 года Комиссия утвердила повестку дня своей шестьдесят третьей сессии, состоящую из следующих пунктов:

1. Организация работы сессии.
2. Оговорки к международным договорам.
3. Ответственность международных организаций.
4. Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров.
5. Высылка иностранцев.
6. Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (*aut dedere aut judicare*).
7. Защита людей в случае бедствий.
8. Иммуниет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции.
9. Договоры сквозь призму времени.
10. Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации.
11. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация.
12. Сроки и место проведения шестьдесят четвертой сессии.
13. Сотрудничество с другими органами.
14. Заполнение непредвиденных вакансий в Комиссии.
15. Прочие вопросы.